

Informace o přijímacích zkouškách podle studijních programů

1. Studijní program *KKOV N7313 Překladatelství a tlumočnictví*

a) Studijní obor *Angličtina pro překladatelskou praxi*

Forma přijímací zkoušky: písemná

Test z Angličtiny pro překladatelskou praxi - varianta A

Úplné zadání Zkušebních otázek či příkladů, které jsou součástí přijímací zkoušky nebo její části a u otázek s výběrem odpovědi správné řešení.

**Part I - Language competence**

**(30 points)**

**1. Fill in the gaps with the most suitable alternative.**

1) Look at those clouds! It ..... soon!

- A. 's going to rain      B. shall rain      C. 's raining      D. 's rained

2) ....., we won't have much to talk about.

- A. If he not comes      B. Unless he comes      C. If he hadn't come      D. If he had come

3) He has ..... in continuing the project.

- A. no interesting      B. no interest      C. not interest      D. no interested

4) Person 1: "Where do you think Anne was yesterday evening?" Person 2 (replying): "She ..... at home. The light was on."

- A. must have been      B. has had to be      C. couldn't have been      D. hadn't to be

5) Jack told her that he ..... come the next day.

- A. is going to      B. will come      C. wants      D. was going to

**2. For questions 1–10, read the text below and think of the word which best fits each gap. Use only one word in each gap.**

THE GREATEST ICE-SKATING COMEDIAN EVER

Werner Groebli was undoubtedly 1)..... of the most famous ice-skating comedians of all time. But even to his many fans the name will mean nothing. They knew him as Frick – from the ice-skating partnership Frick and Frack – a skater with an outstanding ability to

combine complex skills with zany and contorted body positions that often had audiences  
 2)..... stitches. Talented 3)..... to be Swiss junior skating champion,  
 Groebli nevertheless got more fun 4)..... of fooling around, ridiculing, as he put 5)  
 ....., 'the pomposity of professional skaters'. Frick and Frack were praised for their  
 grace, comic timing and daring acrobatics. 6) ..... than depending on falls or  
 costumes to get laughs, the duo were celebrated for taking the traditional elements of figure  
 skating and distorting them into amazing feats that left audiences enthralled. One crowd  
 favourite involved Frack throwing Frick an invisible rope, 7) ..... which point he  
 would slowly glide forward as though 8) ..... pulled. 9) ..... was 'the  
 farmer', in which the duo would skate 10) ..... if sitting on a bouncing tractor seat.

**3. For questions 1–5, complete the second sentence so that it has a similar meaning to the first sentence, using the word given. Do not change the word given. You must use between three and eight words, including the word given.**

1) We still had a slim chance of reaching the summit before midday, but then Jean hurt her ankle. **paid**  
 Jean's injured ankle..... remaining hope we had of reaching the summit.

2) They tiptoed up the stairs because they didn't want to wake the baby up. **so**  
 They tiptoed up the stairs..... the baby.

3) Twenty push-ups is my limit, then my arms give out. **before**  
 I can't do..... my arms give out.

4) It never occurred to me that there'd be a cashpoint machine in the supermarket. **crossed**  
 It never..... have a cashpoint machine.

5) We had to go home early from our holiday because of a strike threat from airport workers. **short**  
 We had to..... threatening to strike.

**4. For questions 1–10, read the text below. Use the word given in capitals to form a word that fits in the gap.**

Extract from a book about meetings

We are 1).....(SURE) by the experts that we are, as a species, designed for face-to-face communication. But does that really mean having every meeting in person? Ask the bleary-eyed sales team this question as they struggle 2).....(LABOUR) through their weekly teambuilding session and that answer is unlikely to be in the 3) .....(AFFIRM). Unless you work for a very small business or have an 4) ..... (EXCEPT) high boredom threshold, you doubtless spend more time sitting in meetings than you want to. Of course, you could always follow business guru Archie Norman's example. He liked to express 5) .....(SOLID) with customers queuing at the checkout by holding management meetings standing up. Is email a realistic 6) ..... (ALTERNATE)? It's certainly a powerful tool for disseminating information, but as a meeting substitute it's seriously flawed. Words alone can cause trouble. We're all full of 7) .....(SECURE) that can be 8) .....(INTEND) triggered by others and people are capable of reading anything they like into an email. There is also a 9) .....(TEND) for email to be used by people who wish to avoid 'real' encounters because they don't want to be 10) .....(FRONT) with any awkwardness.

**Part II – Linguistics**

**(35 points)**

**1. Fill in all possible plural forms of the following nouns:**

erratum

species

appendix

prognosis

**2. Give an example of a word exhibiting the following morphological structure:**

negative derivational prefix + base morph + derivational suffix

---

**3. Sentence pattern: (i) analyze the following sentence complex down to the clause level (use slashes // to separate individual clauses, (ii) draw a dependency graph, (iii) state what relation**

**holds between the clauses/units based on their mutual interdependency, and (iv) state the type of dependent clauses:**

She said, repeatedly, that she did not like him, that she did not want him, and that he could go if he chose.

**4. Clearly underline the syntactic object in the following sentence and then write a new sentence in which this syntactic object becomes the theme:**

A skilled artist painted this picture here.

---

**5. Explain the use of the articles highlighted:**

Hammering the hills on a road bike, spending a lazy afternoon eating and drinking on a vine-strewn terrace, snorkelling in clear-watered coves, rambling around o sunny streets full of shops and markets... If any of these sounds like your kind of thing, Mallorca could be the spring/summer holiday island for you. To start with, let's hit the sand. The 340-mile coastline boasts more than 200 beaches. Those in the south tend to be swathes of soft white lapped by turquoise sea; the north has sweeps of golden sand and shallow waters, spotlessly clean and ideal for families.

**6. Search through the text and find examples of nominal and verbal sentence condensers. List all the sentence condensers below the text and identify their morphological form.**

More than 130 melon-headed whales, a member of the dolphin family usually found in the deep ocean, beached in Japan on Friday, sparking frantic efforts by locals and coastguards to save them. Rescuers were battling to stop the creatures' skin from drying out as they lay on a beach about 100 kilometres northeast of Tokyo, while some were being carried in slings back

towards the ocean. Television footage showed several animals from the large pod had been badly cut, with many having deep gashes on their skin.

**sentence condenser**

**morphological form**

**7. Define the lexico-semantic or formal relations which characterise the following pairs:**

rose/tulip

jump/leap

shallow/deep

ate/eight

**8. Highlight all the passive forms used in the sentences below and characterize the function(s) or the reasons for the preference of the passive forms here:**

A seven-year-old British boy has been killed after accidentally skiing off-piste in the French Alpine resort of Flaine. After emergency teams alerted by the child's family had failed to find him, a rescue helicopter discovered his body at the foot of a steep rocky escarpment. An investigation has been opened to establish the exact circumstances of the accident. Police chief Patrick Poirot, head of the mountain rescue division in nearby Annecy, said: "Specialists are at the scene to try to determine exactly what happened and understand every element that led to this tragedy."

**9. Read the text and answer the questions below:**

**Permafrost thawing in organic Arctic soils accelerated by ground heat production**

Decomposition of organic carbon from thawing permafrost soils and the resulting release of carbon to the atmosphere are considered to represent a potentially critical global-scale feedback on climate change. The accompanying heat production from microbial metabolism of organic material has been recognized as a potential positive-feedback mechanism that would enhance permafrost thawing and the release of carbon. This internal heat production is poorly understood, however, and the strength of this effect remains unclear. Here, we have quantified the variability of heat production in contrasting organic permafrost soils across Greenland and tested the hypothesis that these soils produce enough heat to reach a tipping point after which internal heat production can accelerate the decomposition processes. Results show that the impact of climate changes on natural organic soils can be accelerated by microbial heat production with crucial implications for the amounts of carbon being decomposed. The same is shown to be true for organic middens with the risk of losing unique evidence of early human presence in the Arctic.

**What type of text is it?**

**Explain the function(s) of the text in communication:**

**Which lexical and grammatical features define the style of the text?**

### Part III – British and American History and Culture

(35 points)

- 1 Name three East Coast US universities that appear among the top 20 in the Academic Rankings of World Universities. **3 points**
  
- 2 What is the main goal of the political party known as UKIP in Britain? **2 points**
  
- 3 Who is the Attorney General in the US? **2 points**
  - a) Head of the Department of Justice, in charge of law enforcement
  - b) Advisor to the President
  - c) Commander-in-chief of the US Army
  - d) President of the Supreme Court
  
- 4 Which major armed conflict is known as the Great War? **2 points**
  - a) Seven Years' War
  - b) WWI
  - c) WWII
  - d) Gulf War
  
- 5 Ed Miliband is a . . . **2 points**
  - a) Conservative leader; UK minister for foreign affairs
  - b) Liberal Democrat leader, UK deputy prime minister
  - c) Labour leader
  - d) Labour politician, former UK finance minister
  
- 6 What is meant by the First Gulf War? **2 points**
  - a) The conflict over oil in the Gulf of Mexico in 2001
  - b) The war against Iraq started by George W. Bush in 2003
  - c) Another name for the invasion of Cuba in 1961
  - d) The US-led war against Iraq in 1990-1991
  
- 7 Which of these states is most populous? **2 points**
  - a) Texas
  - b) Washington
  - c) New York
  - d) New Mexico
  
- 8 Which of these places is frequently used to mean the British Parliament? **2 points**
  - a) Downing Street
  - b) Whitehall
  - c) Big Ben
  - d) Westminster

- 9 The possibility of Britain leaving the EU is referred to as ..... **2 points**  
a) BREXIT                      b) BRESTOP                      c) BRISK                      d) BREUPHOBIA
- 10 Who was the US president between 1993 and 2001? **2 points**
- 11 In which field of art or knowledge have these famous people excelled? **3 points**  
a) Martin Scorsese –  
b) Robert Redford –  
c) Milton Friedman –
- 12 What is NAFTA? **2 points**  
a) North American Free Trade Agreement  
b) North American Federation of Trade Associations  
c) North American Finance and Trade Alliance  
d) North American Fiscal and Trade Alliance
- 13 Which three states are part of the co-called Deep South in the US? **3 points**  
a) Louisiana                      b) Alabama                      c) Nevada  
d) Mississippi                      e) California                      f) Vermont
- 14 Write the nationality against each personality. Choose from the following nationalities:  
American, English, Irish, Canadian. **4 points**  
a) Margaret Atwood (writer) –                      b) Samuel Beckett (writer) –  
c) Bono Vox (musician) –                      d) Benjamin Disraeli (politician) –
- 15 What was the outcome of the Scottish independence referendum in 2014? **2 points**  
a) 25% for independence, 75% against  
b) 30% for independence, 70% against  
c) 45% for independence, 55% against  
d) 55% for independence, 45% against

Kritéria pro vyhodnocení a postup, jakým se stanoví výsledek přijímací zkoušky nebo její části, včetně postupu vedoucího k sestavení pořadí uchazečů podle výsledků přijímací zkoušky.

## KLÍČ:

### 1. Jazyková competence:

I. 1)a, 2)b, 3)b, 4)a, 5)d

II. 1) one, 2) in, 3) enough, 4) out, 5) it, 6) Rather, 7) at, 8) being / getting, 9) Another, 10) as

III. 1) put paid to | any / the last

2) so as not to | wake (up) / (a)waken / disturb OR so (that) they wouldn't / would not | wake (up) / (a)waken / disturb OR (so as) to avoid | waking (up) / (a)waking / disturbing

3) (any) more than twenty push-ups | before

4) crossed my mind | (that) the supermarket would

5) cut our holiday short | because airport workers were

IV. 1) assured, 2) laboriously, 3) affirmative, 4) exceptionally, 5) solidarity, 6) alternative,

7) insecurity/insecurities, 8) unintentionally, 9) tendency, 10) confronted

### 2. Lingvistika:

#### 1. Fill in all possible plural forms of the following nouns:

erratum - errata

species - species

appendix - appendices/appendixes

prognosis - prognoses

#### 2. Give an example of a word exhibiting the following morphological structure:

negative derivational prefix + base morph + derivational suffix

**inconsiderate**

3. Sentence pattern: (i) analyze the following sentence complex down to the clause level (use slashes // to separate individual clauses, (ii) draw a dependency graph, (iii) state what relation holds between the clauses/units based on their mutual interdependency, and (iv) state the type of dependent clauses:

[MC1] She said, repeatedly, // [DC2 – content/nominal/object] that she did not like him, // [DC3 – content/nominal/object] that she did not want him, // and [DC4 – content/nominal/object] that he could go // [DC5 – adverbial/conditional] if he chose. complex sentence



4. Clearly underline the syntactic object in the following sentence and then write a new sentence in which this syntactic object becomes the theme:

A skilled artist painted this picture here.

This picture here was painted by a skilled artist.

5. Explain the use of the articles highlighted:

Hammering the hills on a road bike, spending a lazy afternoon eating and drinking on a vine-strewn terrace, snorkelling in clear-watered coves, rambling around o sunny streets full of shops and markets... If any of these sounds like your kind of thing, Mallorca could be the spring/summer holiday island for you. To start with, let's hit the sand. The 340-mile coastline boasts more than 200 beaches. Those in the south tend to be swathes of soft white lapped by turquoise sea; the north has sweeps of golden sand and shallow waters, spotlessly clean and ideal for families.

**sunny streets: indefinite + plural, presented as new in the context**

**the spring/summer holiday island for you: presented as unique in the context/the only right choice**

**let's hit the sand: associative reference – island+coast+snorkelling → sand, cataphoric – coastline + beaches follow**

**6. Search through the text and find examples of nominal and verbal sentence condensers. List all the sentence condensers below the text and identify their morphological form.**

More than 130 melon-headed whales, a member of the dolphin family usually found in the deep ocean, beached in Japan on Friday, sparking frantic efforts by locals and coastguards to save them. Rescuers were battling to stop the creatures' skin from drying out as they lay on a beach about 100 kilometres northeast of Tokyo, while some were being carried in slings back towards the ocean. Television footage showed several animals from the large pod had been badly cut, with many having deep gashes on their skin.

<u>sentence condenser</u>	<u>morphological form</u>
found	past participle
sparking	present participle
to save , to stop	infinitive
drying out	gerund
having	present participle

**7. Define the lexico-semantic or formal relations which characterize the following pairs:**

rose/tulip = co-hyponymy

jump/leap = synonymy

shallow/deep = oppositeness/antonymy

ate/eight = homophony

**8. Highlight all the passive forms used in the sentences below and characterize the function(s) or the reasons for the preference of the passive forms here:**

A seven-year-old British boy **has been killed** after accidentally skiing off-piste in the French Alpine resort of Flaine. After emergency teams **alerted** by the child's family had failed to find

him, a rescue helicopter discovered his body at the foot of a steep rocky escarpment. An investigation **has been opened** to establish the exact circumstances of the accident. Police chief Patrick Poirot, head of the mountain rescue division in nearby Annecy, said: "Specialists are at the scene to try to determine exactly what happened and understand every element that led to this tragedy."

**has been killed**      **unknown/non-existent agent**

**alerted by**      **to keep the subject constant, focus on several rescue teams as agents**

**has been opened**      **the agent is obvious and it is not necessary to specify it, investigation is under focus**

**10. Read the text and answer the questions below:**

### **Permafrost thawing in organic Arctic soils accelerated by ground heat production**

Decomposition of organic carbon from thawing permafrost soils and the resulting release of carbon to the atmosphere are considered to represent a potentially critical global-scale feedback on climate change. The accompanying heat production from microbial metabolism of organic material has been recognized as a potential positive-feedback mechanism that would enhance permafrost thawing and the release of carbon. This internal heat production is poorly understood, however, and the strength of this effect remains unclear. Here, we have quantified the variability of heat production in contrasting organic permafrost soils across Greenland and tested the hypothesis that these soils produce enough heat to reach a tipping point after which internal heat production can accelerate the decomposition processes. Results show that the impact of climate changes on natural organic soils can be accelerated by microbial heat production with crucial implications for the amounts of carbon being decomposed. The same is shown to be true for organic middens with the risk of losing unique evidence of early human presence in the Arctic.

**What type of text is it?**

scientific/professional/technical/specialized text/discourse

**Explain the function(s) of the text in communication:**

to convey facts and logical relationships between facts; attracting attention to a problem by showing its possible impact/consequences

### **Which lexical and grammatical features define the style of the text?**

impersonality of expression (higher frequency of passive), terminology, syntactic condensation + involved sentence structure (pre- + postmodification...)

## **3. Kulturně-historický přehled:**

1. Yale University, Harvard University, Massachusetts Institute of Technology, Princeton University, Columbia University, University of Pennsylvania, Cornell University, The Johns Hopkins University
2. Brexit = Britain leaving the European Union  
Strict immigration measures
3. a)
4. b)
5. c)
6. d)
7. a)
8. d)
9. a)
10. Bill Clinton
11. Scorsese – film, Redford – film, Friedman – economics
12. a)
13. Louisiana, Alabama, Mississippi
14. Atwood – Canadian, Beckett – Irish, Bono Vox – Irish, Disraeli – English
15. c)

Základní statistické charakteristiky písemné přijímací zkoušky nebo její části:

Počet uchazečů, kteří se zúčastnili písemné přijímací zkoušky: **43**

Nejlepší možný výsledek písemné přijímací zkoušky: **100**

Nejlepší skutečně dosažený výsledek písemné přijímací zkoušky: **86**

Průměrný výsledek písemné přijímací zkoušky: **62.23**

Směrodatná odchylka výsledků písemné přijímací zkoušky: **10.51**

Decilové hranice výsledku zkoušky: -

## Test z Angličtiny pro překladatelskou praxi - varianta B

Úplné zadání Zkušebních otázek či příkladů, které jsou součástí přijímací zkoušky nebo její části a u otázek s výběrem odpovědí správné řešení.

### Part I – Language Competence (30 points)

1. From the words listed below, choose the ones which best fit the space, A, B, C or D.

#### CHEQUEBOOK JOURNALISM

If you are a politician or a pop star, a clergyman or a 1)..... TV personality, you will have your 2)..... in the world of British chequebook journalism. Every 3)..... newspaper has its team of experts who 4)..... the exact fee to be paid for scandalous revelations. There is a 5)..... of charges in the business. For instance, the kiss and 6)..... variety, where a girl has spent a few nights in the hotel room of a pop singer, can earn a couple of thousand pounds. At the top end is the £250,000 offered by one newspaper to a former girl-friend of Andrew, the Duke of York, for the 7)..... of pictures she is known to have which 8)..... their friendship. The girl refused. Fleet Street public houses are the arena of exchange where the middle-men 9)..... gossip about confessors willing to sell their stories to the highest bidder. This is the bottom end of the market. The real money comes when high-level politicians are the 10)..... When the Chairman of the Conservative Party left his mistress and went back to his wife, the Daily Mirror paid £60,000 for his mistress's confessions.

- |                 |              |                |               |
|-----------------|--------------|----------------|---------------|
| 1) A. adored    | B. rescinded | C. renominal   | D. famous     |
| 2) A. rent      | B. price     | C. cost        | D. worthiness |
| 3) A. adored    | B. popular   | C. fashionable | D. cheap      |
| 4) A. value     | B. predict   | C. forecast    | D. evaluate   |
| 5) A. grade     | B. chart     | C. rule        | D. scale      |
| 6) A. tell      | B. confess   | C. inform      | D. reveal     |
| 7) A. volume    | B. diary     | C. book        | D. album      |
| 8) A. documents | B. outlines  | C. recounts    | D. relates    |
| 9) A. offer     | B. present   | C. peddle      | D. display    |
| 10) A. target   | B. aim       | C. intention   | D. score      |

**2. For questions 1–10, read the text below and think of the word which best fits each gap. Use only one word in each gap.**

THE WORLD ABOUT US

Pressure groups 1).....as Greenpeace and Friends of the Earth have done a considerable 2).....to change the attitude of the general public towards environmental problems. However, their once strident voices of protest now sound 3)..... from being extreme, and politicians from all parts of the world have begun to realize that global warming is a very real problem which they are having to 4).....much more seriously now than they ever did in the past. Nevertheless, this is 5)..... the time to be complacent because 6).....radical practical measures are put in place quickly, in years to 7)..... the situation will only get worse. 8).....the way things were in the past, from now on we will not be able to get 9).....on our current reserves or sources of energy and we will have to look 10)..... for substitutes.

**3. For questions 1–5, complete the second sentence so that it has a similar meaning to the first sentence, using the word given. Do not change the word given. You must use between three and eight words, including the word given.**

1) Do you mind if I watch you while you paint? **objection**  
Do you..... you while you paint?

2) Helen's report is rather unclear in places. **lacking**  
Helen's report ..... in places.

3) William tried to remain impartial in the quarrel between his two cousins. **sides**  
William tried ..... in the quarrel between his two cousins.

4) Brad was determined to drive across the desert. **out**  
Brad had no intention..... across the desert.

5) The trip was never an ordeal for the travel writer. **looked**  
The travel writer never..... an ordeal.

**4. For questions 1–5, read the text below. Use the word given in capitals to form a word that fits in the gap.**

Governed in Secret What surprises some overseas observers is the 1).....(SECRET) with which the “mother of democracy” is governed. There is nothing in Britain to compare with the American freedom of 2).....(INFORM) act. Mrs Thatcher's press secretary even went so far as to boast to American newspaper reporters that "the ordinary British subject not only has no right to know but does not want to know." Government will go to 3).....(ORDINARY) lengths to preserve itself and avoid embarrassing 4).....(REVEAL) of the 5).....(COMPETE) with which it runs its business.

## Part II - Linguistics (35 points)

### 1. Fill in all possible plural forms of the following nouns:

focus

curriculum

analysis

coat-of-arms

### 2. Give an example of a word exhibiting the following morphological structure:

negative derivational prefix + base morph + derivational suffix

### 3. Write out the object(s) from the following sentence and state how it is realized (in what form):

This paper revisits empirical and theoretical problems of focus prosody in Japanese, and proposes a new analysis.

### 4. Sentence pattern: (i) analyze the following sentence complex down to the clause level (use slashes // to separate individual clauses, (ii) draw a dependency graph, (iii) state what relation

**holds between the clauses/units based on their mutual interdependency, and (iv) state the form and syntactic function of the underlined segment:**

Contrary to the widely accepted assumption that focus directly or indirectly modifies prosodic phrasing, various studies have shown that prosodic boundaries remain unchanged when a focus is added to a sentence.

**5. Explain the use of the articles highlighted:**

President Milos Zeman has “closed the door” of Prague Castle to **the** US ambassador following comments perceived as critical of his decision to attend a second world war commemoration in Moscow. Schapiro told Czech television earlier this week it would be “awkward” should Zeman attend **the** ceremony as the only statesmen from an EU country. The Czech government, which is responsible for **a** foreign policy, has held the EU line. The Czech presidency is largely a ceremonial role but Zeman is outspoken on his views on both domestic and foreign policy.

**6. Search through the text and find examples of nominal and verbal sentence condensers. List all the sentence condensers below the text and identify their morphological form.**

Drawing upon the Hallidayan functional approach to language and current methodology used in genre analysis, the paper focuses on the relatively newly established web genre of Frequently Asked Questions (FAQs). The study traces the position and function of the genre within the genre colony of university website presentations and attempts to define its core generic properties. The genre of FAQs tends to be shaped by the interplay of conventional and variable features, with the conventionality stemming primarily from the genre’s recurrent pattern and the regular use of its name, and with the inner variability captured by four tentative scales spanning between interactivity and monologic character, continuity and discontinuity, script-like organization and random composition, and between the field-dominated and tenor-dominated genre profile.

**sentence condenser**

**morphological form**

**7. Define the lexico-semantic relations which characterize the following pairs:**

poodle/German shepherd

help/assistance

hair/hare

confined/spacious

**8. Highlight all the passive forms used in the sentences below and characterize the function(s) or the reasons for the preference of the passive forms here:**

Efforts to increase the number of children who are vaccinated against infectious diseases such as polio and measles have been boosted by the launch of a new ankle band that changes colour to remind parents when their child's next vaccine shot should be given. The band, announced by Pakistani researchers last week, is designed to alert parents when each round of vaccine is needed by sending "clear visual markers" over the first four months of a child's life.

**9. Read the text and answer the questions below:**

**Recovery potential of the world's coral reef fishes**

Continuing degradation of coral reef ecosystems has generated substantial interest in how management can support reef resilience. Fishing is the primary source of diminished reef function globally, leading to widespread calls for additional marine reserves to recover fish biomass and restore key ecosystem functions. Yet there are no established baselines for determining when these conservation objectives have been met or whether alternative management strategies provide similar ecosystem benefits. Here we establish empirical conservation benchmarks and fish biomass recovery timelines against which coral reefs can be assessed and managed by studying the recovery potential of more than 800 coral reefs along an exploitation gradient. We show that the vast majority (83%) of fished reefs are missing more than half their expected biomass, with severe consequences for key ecosystem functions such as predation. Given protection from fishing, reef fish biomass has the potential to recover within 35 years on average and less than 60 years when heavily depleted.

**What type of text is it?**

**Explain the function(s) of the text in communication:**

**Which lexical and grammatical features define the style of the text?**

### **Part III – British and American History and Culture (35 points)**

1 Name three West Coast US universities that appear among the top 20 in the Academic Rankings of World Universities. **3 points**

2 What is the name of the recently established British party which wants the UK to withdraw from the European Union? **2 points**

3 What job is done by the Secretary of State in the US? **2 points**

- a) the minister for internal affairs
- b) the senior advisor to the president
- c) the foreign minister
- d) the head of one of the fifty states of the Union

4 What does “appeasement” mean? When and by whom was this policy pursued? **2 points**

5 Boris Johnson is ..... **2 points**

- a) the US Vice-President
- b) the Labour Party leader in the UK
- c) the Conservative Party leader in the UK
- d) the Mayor of London

6 The US-led war against Iraq, which was provoked by Iraq’s annexation of Kuwait, is called **2 points**

- a) the Great War
- b) Operation Dictator
- c) the First Gulf War
- d) the Second Gulf War

7 What is the second most populous state in the US? **2 points**

- a) Texas      b) Florida      c) New York      d) Washington

8 What does the expression BREXIT mean? **2 points**

- a) an economic association of Anglophone countries  
b) a Scottish political party that wants independence for Scotland  
c) the possibility of Britain leaving the EU  
d) a movement in Northern Ireland that wants Ireland to be united

9 What are the names of the two journalists who helped uncover the Watergate scandal? **2 points**

- a) Ruskin and Tate      b) Wilson and Berwick      c) Johnson and Nixon      d) Woodward and Bernstein

10 Who was the British prime minister from 1997 to 2007? **2 points**

11 In which fields of art or knowledge have these famous people excelled? **3 points**

- a) Francis Ford Coppola –  
b) John Maynard Keynes –  
c) Dustin Hoffman –

12 What is the acronym for the economic organization whose members are USA, Canada and Mexico? **2 points**

- a) NAFTA  
b) BAFTA  
c) NACUM  
d) UCMTA

13 Which three states lie in the US Midwest? **3 points**

- a) Nebraska                      b) Texas                      c) Nevada  
d) Kansas                      e) California                      f) Iowa

14 Write the nationality against each personality. Choose from the following nationalities: American, English, Irish, Canadian. **4 points**

- a) Leonard Cohen (musician, writer) -                      b) Seamus Heaney (poet) -  
c) Madeleine Albright (politician) -                      d) Bob Geldof (musician and activist) -

15 Which of the four nations of the UK does not have its own lawmaking body? **2 points**

Kritéria pro vyhodnocení a postup, jakým se stanoví výsledek přijímací zkoušky nebo její části, včetně postupu vedoucího k sestavení pořadí uchazečů podle výsledků přijímací zkoušky.

## KLÍČ:

### 1. Jazyková competence

- I. 1) famous, 2) price, 3) popular, 4) evaluate, 5) scale, 6) tell, 7) album, 8) documents, 9) peddle, 10) target
- II. 1) such, 2) amount, 3) far, 4) address/take, 5) not, 6) unless, 7) come, 8) Unlike, 9) by, 10) elsewhere
- III. 1) have any objection to my watching / ... to me watching  
2) seems to be / is (rather/somewhat) lacking (in) clarity/cohesion  
3) not to take sides  
4) of missing out on driving  
5) looked (up)on / at the trip as
- IV. 1) secrecy, 2) information, 3) extraordinary, 4) revelations, 5) incompetence

### 2. Lingvistika

#### 1. Fill in all possible plural forms of the following nouns:

focus - foci, focuses

curriculum - curricula, curriculums

analysis - analyses

coat-of-arms - coats-of-arms

#### 2. Give an example of a word exhibiting the following morphological structure:

negative derivational prefix + base morph + derivational suffix

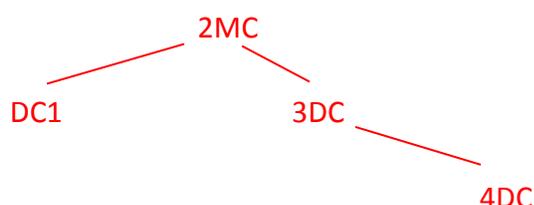
**unhelpful**

#### 3. Write out the object(s) from the following sentence and state how it is realized (in what form):

This paper revisits **empirical and theoretical problems of focus prosody (a complex NP)** in Japanese, and proposes **a new analysis (a complex NP)**.

4. Sentence pattern: (i) analyze the following sentence complex down to the clause level (use slashes // to separate individual clauses, (ii) draw a dependency graph, (iii) state what relation holds between the clauses/units based on their mutual interdependency, and (iv) state the form and syntactic function of the underlined segment:

[DC1 verbless/adjunct] Contrary to the widely accepted assumption [/a postmodifier/a defining relative clause] that focus directly or indirectly modifies prosodic phrasing, // [2MC] various studies have shown // [3DC – object/nominal/content] that prosodic boundaries remain unchanged // [4DC – adverbial] when a focus is added to a sentence.



5. Explain the use of the articles highlighted:

President Milos Zeman has “closed the door” of Prague Castle to the US ambassador following comments perceived as critical of his decision to attend a second world war commemoration in Moscow. Schapiro told Czech television earlier this week it would be “awkward” should Zeman attend the ceremony as the only statesmen from an EU country. The Czech government, which is responsible for a foreign policy, has held the EU line. The Czech presidency is largely a ceremonial role but Zeman is outspoken on his views on both domestic and foreign policy.

the US ambassador -unique in the context, the only one US ambassador in the Czech Republic

the ceremony - anaphoric reference, referring back to „a second world war commemoration in Moscow“

foreign policy -generic, uncountable/non-count noun

6. Search through the text and find examples of nominal and verbal sentence condensers. List all the sentence condensers below the text and identify their morphological form.

**Drawing** upon the Hallidayan functional approach to language and current methodology **used** in genre analysis, the paper focuses on the relatively newly established web genre of Frequently Asked Questions (FAQs). The study traces the position and function of the genre within the genre colony of **university website presentations** and attempts to

define its core generic properties. The genre of FAQs tends to be shaped by the interplay of conventional and variable features, with the conventionality **stemming** primarily from the genre's recurrent pattern and the regular use of its name, and with the inner variability **captured** by four tentative scales **spanning** between interactivity and monologic character, continuity and discontinuity, script-like organization and random composition, and between the field-dominated and tenor-dominated genre profile.

**sentence condenser**

drawing, stemming, spanning  
used, captured  
university website presentations

**morphological form**

present participle  
past participle  
noun group

**7. Define the lexico-semantic relations which characterize the following pairs:**

poodle/German shepherd = co-hyponymy      help/assistance = synonymy  
hair/hare = homophony      confined/spacious = oppositeness/antonymy

**8. Highlight all the passive forms used in the sentences below and characterize the function(s) or the reasons for the preference of the passive forms here:**

Efforts to increase the number of children who **are vaccinated** against infectious diseases such as polio and measles **have been boosted** by the launch of a new ankle band that changes colour to remind parents when their child's next vaccine shot **should be given**. The band, announced by Pakistani researchers last week, **is designed** to alert parents when each round of vaccine **is needed** by sending "clear visual markers" over the first four months of a child's life.

are vaccinated -the agent is obvious, not important to be mentioned – focus is on the activity of vaccination itself

have been boosted - passive structure facilitates shifting the rheme to the end of the clause, FSP

should be given - the agent is obvious, it is the process of giving the vaccine that is under focus

announced - to keep the subject constant, the agent expressed in the rhematic position

is designed - to keep the subject constant, the agent is retrievable from the immediate

context, now the purpose of the band is under focus

is needed - the agent is obvious, it is the need that is under focus

### **9. Read the text and answer the questions below:**

#### **Recovery potential of the world's coral reef fishes**

Continuing degradation of coral reef ecosystems has generated substantial interest in how management can support reef resilience. Fishing is the primary source of diminished reef function globally, leading to widespread calls for additional marine reserves to recover fish biomass and restore key ecosystem functions. Yet there are no established baselines for determining when these conservation objectives have been met or whether alternative management strategies provide similar ecosystem benefits. Here we establish empirical conservation benchmarks and fish biomass recovery timelines against which coral reefs can be assessed and managed by studying the recovery potential of more than 800 coral reefs along an exploitation gradient. We show that the vast majority (83%) of fished reefs are missing more than half their expected biomass, with severe consequences for key ecosystem functions such as predation. Given protection from fishing, reef fish biomass has the potential to recover within 35 years on average and less than 60 years when heavily depleted.

#### **What type of text is it?**

scientific/professional/technical/specialized text/discourse

#### **Explain the function(s) of the text in communication:**

to convey facts and logical relationships between facts; attracting attention to a problem by showing its possible impact/consequences

#### **Which lexical and grammatical features define the style of the text?**

impersonality of expression (higher frequency of passive), terminology, syntactic condensation + involved sentence structure (pre- + postmodification...)

## **3. Britská a americká historie a kultura**

1. Stanford Uni, UC Berkeley, Caltech, UCLA, UC San Diego, University of Washington, UC San Francisco
2. UKIP (United Kingdom Independence Party)

3. c)
4. A policy of making concessions to an enemy power in order to avoid an armed conflict. Pursued esp. by Neville Chamberlain towards Germany between 1937 and 1939.
5. d)
6. c)
7. a)
8. c)
9. d)
10. Tony Blair
11. Coppola – film, Keynes – economics, Hoffman – film
12. a)
13. Nebraska, Kansas, Iowa
14. Cohen – Canadian, Heaney – Irish, Albright – American, Geldof – Irish
15. England

Základní statistické charakteristiky písemné přijímací zkoušky nebo její části:

Počet uchazečů, kteří se zúčastnili písemné přijímací zkoušky: **1**

Nejlepší možný výsledek písemné přijímací zkoušky: **100**

Nejlepší skutečně dosažený výsledek písemné přijímací zkoušky: **46**

Průměrný výsledek písemné přijímací zkoušky: -

Směrodatná odchylka výsledků písemné přijímací zkoušky: **0.0**

Decilové hranice výsledku zkoušky: -

Ostrava 22. června 2015

Zpracovali: Mgr. Andrea Holešová, Ph.D., Bc. Petra Valošková

Za správnost odpovídá: Mgr. Andrea Holešová, Ph.D.